

Tourisme médical arabe en Allemagne

Mayence- Dr. Alaa Al Hamarneh

Le tourisme médical occupe désormais une place importante dans le tourisme mondial. Le terme « tourisme médical » qualifie une industrie croissante, puisque les gens voyagent à travers le monde à la recherche de soins médicaux, dentaires ou pour effectuer des interventions chirurgicales, tout en découvrant les sites attractifs des pays qu'ils visitent.

Plusieurs raisons expliquent la popularité et l'attrait croissants de ce tourisme. Premièrement, l'augmentation des coûts des soins dans les pays industrialisés. Deuxièmement, l'accroissement rapide et permanent des technologies médicales. Troisièmement, le bas niveau des soins et les insuffisances en infrastructures sanitaires dans de nombreux pays en développement. Ainsi, que les facilités et le coût raisonnable des voyages au niveau international pour de nombreuses personnes. La rapide circulation de l'information a également joué un rôle dans l'essor du tourisme médical. Ce type de tourisme est en outre une activité régionale : d'une part, la Hongrie et la Tchéquie attirent des Allemands et des Autrichiens qui veulent payer des coûts inférieurs pour des soins dentaires ou esthétiques ; de l'autre, la Jordanie et la Tunisie attirent les touristes arabes en raison du niveau élevé de leurs services médicaux. La langue, la culture et les valeurs sociales jouent un rôle important dans le tourisme médical entre régions.

L'Amérique attirait autrefois les patients arabes des pays du Golfe arabe. Mais, la situation changea complètement après les attentats du 11 septembre 2001. Les restrictions sur les visas et les attitudes anti-arabes et anti-musulmans dans certains cas, ont fortement influencé le nombre de touristes arabes d'une manière générale. Les observateurs estiment que les recettes du tourisme médical aux Etats-Unis s'étaient réduites de moitié entre 2002 et 2003 ; alors qu'elles avaient atteint 1,4 milliard \$ en 2000. Ce qui signifie que les soins évalués à 700



Clinique Medias a Ransgach-Baumbach

عيادة ميدياس في رانشباخ – باومباخ

millions de \$ annuellement, n'ont pas eu lieu, ou bien ont été effectuées hors des Etats-Unis. Ce recul est manifestement fortement lié à la baisse du nombre de patients arabes et musulmans.

En contrepartie, l'Allemagne attire désormais davantage de patients arabes. Cette évolution est l'un des aspects de l'amélioration des relations économiques et politiques entre l'Allemagne et les pays arabes. L'image de l'Allemagne s'est davantage améliorée suite à sa position contre la guerre en Irak. Sans oublier que le « made in Germany » a toujours été

synonyme de haute qualité, pour le monde arabe.

Le tourisme médical en Allemagne repose sur les types de soins médicaux des centres de recherches, les hôpitaux confortables, la technologie de pointe et la haute qualification du personnel médical. Il y a en outre tout un réseau d'agences qui offrent, outre les services touristiques habituels, de multiples services pour l'accueil des patients étrangers, tels le visa d'entrée, les services de transport, de traduction, de soins complets, de comptabilité, d'assurance, de protection des personnalités. On trouve ➤



La Clinique Simees a Bavaria

عيادة سيمسي في جنوب بافاريا

ces agences à travers le pays. certaines, telle German Care (services allemands), dont le siège est à Berlin, a développé son site web en arabe et a choisi ses représentants dans le monde arabe.

La promotion sur le plan international de l'Allemagne en tant que prestataire de services médicaux est gérée partiellement par « l'organisme de promotion internationale de la médecine allemande ». Le principal objectif de cet organisme est de « parrainer un dialogue mondial sur les soins médicaux à travers le rassemblement d'informations spécialisées et la promotion du niveau élevé des services médicaux en Allemagne ». Cet organisme, constitué en 1998, est constamment invité par les forums et rencontres médicales tenus dans le monde arabe. La Foire médicale arabe, organisée annuellement à Dubaï, est le centre de promotion du tourisme médical dans la région. Un autre établissement qui a une longue tradition dans la promotion des soins médicaux et la médecine est le VVA Santé Marketing, basé à Essen, qui appartient au groupe Vereinigte Verlagsanstalten Communication, basé à

Düsseldorf. Le groupe VVA a deux publications médicales en arabe destinées aux professionnels, « Médecine arabe » et « Chirurgie dentaire arabe ». Récemment VVA a lancé sur le marché un nouveau périodique en arabe, "Santé de Première classe".

Les Européens de l'est et les Arabes sont les principaux clients internationaux des services médicaux allemands. Les malades arabes et leurs familles cherchent une combinaison de traitement médical de haute qualité, de secret professionnel et des activités de loisir. Le secret est fourni par les niveaux excellents de confidentialité et de sécurité. Beaucoup de centres médicaux et d'hôpitaux sont localisés dans les régions pittoresques comme les Montagnes Taunus, la Vallée du Rhin, la Bavière du sud et la Forêt Noire.

Les traitements les plus populaires demandés par les malades arabes sont la chirurgie esthétique, la kinésithérapie, le traitement des maladies de cœur, la stérilité et les problèmes orthopédiques. Les patients de la médecine cosmétique cherchent principalement le secret et la



Couverture d'une magazine médicale غلاف مجلة طبية

haute qualité dans de petites cliniques privées. Alors que les clients de cardiologie et de gynécologie vont dans les grands centres médicaux, attachés aux facultés médicales et les collèges dans les grandes villes. Les malades arabes sont souvent accompagnés des membres de leur famille et d'amis. En été, beaucoup de familles arabes combinent les vacances avec le traitement médical, surtout si le malade n'a pas besoin de soins urgents et/ou de traitement risqué. Les hôtels, appartements meublés et villas luxueuses sont offertes par les agences de soins médicaux et les agents immobiliers traditionnels. Les nombres exacts de malades arabes en Allemagne n'est pas connu, mais l'essor des agences, des annonces de publicité et la participation dans les foires médicales et les événements reflètent l'augmentation du nombre des malades et des revenus.

Le tourisme médical était depuis longtemps un privilège propre aux malades riches des pays développés, dont les tuberculeux allaient aux sanatoriums de Suisse et les malades en rhumatisme en Italie. Les touristes médicaux deviennent une nouvelle cible. Beaucoup de malades potentiels dans les pays développés, où les soins médicaux sont coûteux, cherchent désormais des services meilleur marché dans d'autres pays. Tandis que les malades aisés dans le monde cherchent le meilleur traitement dans l'environnement le plus confortable et le plus sûr. L'Allemagne est en effet une des meilleures adresses dans le monde pour la haute qualité de ses services médicaux et son hospitalité. Le nombre des malades arabes aisés qui peuvent profiter des offres allemandes est croissant. ■